

OPŠTI USLOVI ZA PRUŽANJE USLUGA

1. mart 2021. godine

Na vaš zahtjev, Dimitrijević i partneri, advokatsko ortačko društvo pružiće vam pravnu pomoć i izvršiće pravne usluge putem advokata i saradnika koje zapošljava, kao i advokata i drugih saradnika sa kojima ostvaruje saradnju, uključujući i svoje partnere – osnivače (zajednički označeni kao „**Advokatsko društvo**“).

Advokatsko društvo pruža pravne usluge u skladu sa propisima Bosne i Hercegovine, shodno odredbama važećeg Zakona o advokaturi. U saradnji sa advokatima i advokatskim društvima iz drugih zemalja, Advokatsko društvo može da pruži pravnu asistenciju i u pogledu propisa i pravnih pitanja u sljedećim zemljama: (i) Slovenija, (ii) Hrvatska, (iii) Srbija, (iv) Crna Gora, (v) Sjeverna Makedonija, (vi) Albanija i (vii) Bugarska. Lista ovih zemalja u vezi sa kojima pružamo asistenciju se vremenom može proširiti ili mijenjati, o čemu možete biti obaviješteni putem veb stranice Advokatskog društva www.dimitrijevicpartners.com ili na drugi pogodan način.

Obostrani je interes da se usluge pružaju po jasnim uslovima. Ovi opšti uslovi za pružanje naših usluga (“**Opšti uslovi**”) predstavljaju osnovu na kojoj pružamo usluge i primjenjuju se na sve instrukcije koje se daju Advokatskom društvu. Vaše instrukcije odnosno uputstva Advokatskom društvu i upućeni upiti biće smatrani prihvatanjem ovih Opštih uslova.

Uz Opšte uslove može se ustanoviti potreba da zaključimo poseban ugovor za pružanje advokatskih usluga, koji može biti (a) u obliku pisane komunikacije (elektronske ili u drugom obliku), odnosno on može biti zaključen i putem konkludentnih radnji ili (b) u obliku formalnog ugovora. U ovom dokumentu, svaki od ova dva oblika ugovora, pojedinačno ili zajednički, označavaće se kao “**Ugovor o angažovanju**” ili „**Ugovor**“.

1. Instrukcije

Odlukom da vas Advokatsko društvo zastupa ovlašćujete nas da preduzmemo sve korake koji mogu biti potrebni u cilju zaštite vaših interesa u vezi sa konkretnim predmetom.



Obim poslova za svaki posao za koji nas angažujete biće definisan u Ugovoru i kasnije se može detaljnije definisati u našoj komunikaciji, u skladu sa Ugovorom.

U slučaju da je Advokatsko društvo započelo sa pružanjem usluga ili je okončalo pravno savjetovanje odnosno svoje usluge, a da nije bio potpisan formalni Ugovor o angažovanju, samom činjenicom davanja pravnih savjeta i isporukom naših usluga smatraće se da ste prihvatili primjenu ovih Opštih uslova, te da prihvatate da je osoba koja nas je u vaše ime kontaktirala i izdavala uputstva bila ovlašćena za to i za preuzimanje obaveza u vaše ime.

Radi jasnoće, u slučaju da konačno ne razmijenimo formalni oblik potpisanog Ugovora o angažovanju, smatraće se da ste svakako prihvatili primjenu ovih Opštih uslova.

U svakom slučaju, prijemom i prihvatanjem prvog uputstva za rad ili upita od vas, smatraće se da je Ugovor između vas i nas otpočeo i da je na snazi.

2. Obim usluga

Advokatsko društvo pruža isključivo pravne usluge i pravnu pomoć. Advokatsko društvo ne pruža poslovne savjete, niti usluge iz domena finansijskog, poreskog ili bilo kod drugog savjetovanja o pitanjima koja nisu pravne prirode. Ako imate potrebu za takvom vrstom usluga, Advokatsko društvo može preporučiti odgovarajuće savjetnike ili ih može angažovati da pruže podršku u ovim oblastima. Advokatsko društvo može da vam pruži asistenciju u pogledu prevodilačkih usluga, kroz angažovanje stručnih prevodilaca.

U svakom od ovih slučajeva, Advokatsko društvo ne preuzima nikakvu obavezu niti je odgovorno za rad savjetnika odnosno saradnika koje ste angažovali po njegovoj preporuci ili koje je Advokatsko društvo angažovalo da bi vam se pružile usluge koje nisu pravne prirode, uključujući između ostalog i angažovanje finansijskih savjetnika, prevodilaca i slično.

Advokatsko društvo će vam pružiti usluge profesionalno, sa vještinom, pažnjom i marljivošću koja se očekuje od savjetnika koji imaju iskustva u savjetovanju klijenata u vezi sa privrednim pravom. Prilikom pružanja usluga, Advokatsko društvo će postupati u skladu sa strategijom koja je



procjenjena kao najadekvatnija, i u skladu sa dogovorom sa vama, uzimajući u obzir uslove svake konkretne situacije.

Advokatsko društvo će pružati savjete na jednom od jezika u zvaničnoj upotrebi u Bosni i Hercegovini ili na engleskom jeziku.

U skladu sa vašim upustvima, kao i zavisno od prirode usluge koje vam pružamo, naš rad se može odnositi i na utvrđivanje pravnog položaja ili organizovanje vašeg zastupanja u sudskom ili drugom administrativnom postupku ili u vezi sa sudskim ili drugim administrativnim postupkom uključujući i davanje savjeta o pokretanju ili izbjegavanju tog postupka, a što se može odnositi i na odbranu od krivične odgovornosti vas lično ili vaših saradnika, zaposlenih i drugih povezanih lica.

Neke pravne oblasti su nedovoljno uređene i/ili u njima nema dovoljno prakse ili usklađenih i jasnih stavova, odnosno nema dovoljno relevantne ekspertize. Usluga koju dobijete od nas biće pružena u skladu sa našim najboljim razumijevanjem pravnog statusa svakog pitanja ili zadatka, imajući u vidu zakone i podzakonske akte kao i dostupnu relevantnu pravnu praksu.

Ne preuzimamo odgovornost u pogledu okolnosti da nadležni organi, uključujući i postupajuće sudove i arbitraže, kao i druga nadležna tijela, mogu da zauzmu gledišta i primjene drugačije pravne stavove nego što su oni koje zastupa Advokatsko društvo.

Advokatsko društvo ne snosi odgovornost ako vam ne pruži savjet ili komentar u vezi sa bilo kojim pitanjem koje nije eksplicitno sadržano u vašim uputstvima.

Osim ukoliko smo primili vaše izričito uputstvo da inoviramo svoj konkretan pravni stav, nemamo obavezu da vas obavještavamo o promjeni pravnog okvira ili prakse, eventualnoj promjeni našeg pravnog savjeta zbog toga, niti o promjenama koje bi u tom smislu mogle da se aktuelizuju zbog izmjena faktičkih okolnosti u kojima se nalazite, što sve može nastupiti nakon pružanja našeg konkretnog savjeta, bez obzira da li vam usluge pružamo na kontinuiranoj osnovi ili jednokratno.

Okolnost da obavještenja o promjeni pravnog okvira ili prakse možemo pružati na opštoj osnovi putem vijesti ili sličnih periodičnih biltena isključivo informativnog karaktera, neće se smatrati zasnivanjem bilo kakve nove ili drugačije obaveze prema vama.



Osim ukoliko je izričito pisanim putem predviđeno u našem Ugovoru, naš angažman ne obuhvata izdavanje formalnih pravnih mišljenja ili izvještaja revizorima. Ove usluge će se posebno vrednovati.

3. Timovi

Advokatsko društvo će kod pružanja usluga obezbijediti da vam pravnu podršku pruža adekvatan tim advokata i saradnika, bez da se prouzrokuju nepotrebni troškovi u pogledu broja angažovanih lica.

Vi možete zahtijevati da vam konkretna osoba pruža uslugu u vezi sa konkretnim uputstvima koje ste nam dali. Advokatsko društvo će učiniti maksimalan napor, zavisno od naših mogućnosti, da izađe u susret ovakvim vašim zahtjevima, u mjeri u kojoj to dozvoljavaju organizacione potrebe posla i profesionalne obaveze konkretnih osoba koje ste zahtijevali da budu uključene.

Kod angažovanja Advokatskog društva možete izričito ili prećutno odrediti jednu ili više osoba koje će vas predstavljati u komunikaciji sa Advokatskim društvom i izdavati uputstva. Nakon što dobijemo takvo određenje, Advokatsko društvo će uključivati u svu korespondenciju sve članove ovakvog vašeg tima, a po pitanju uputstava po kojima radimo. Tako ćemo postupati, osim ukoliko nam izričito odredite da komunikaciju usmjerimo samo na određena lica iz vašeg tima.

Ukoliko se ne opredijelite u pogledu ovakvog sastava vašeg tima, odnosno ako u Ugovoru ne odredite eksplicitno tim koji će na napred opisani način komunicirati sa Advokatskim društvom, mi ćemo biti ovlašćeni da postupamo po uputstvima bilo kog predstavnika vaše kompanije ili vašeg poslovnog sistema, a koja dobijemo između ostalog putem mejl naloga koji pripada vašem poslovnom sistemu.

U situaciji u kojoj dobijamo instrukcije sa više formalnih adresa od više kompanija, članica vašeg poslovnog sistema, klijentom će se smatrati ona kompanija sa kojom je zaključen Ugovor, ili u nedostatku formalnog Ugovora o angažovanju, ona kompanija od koje je primljeno prvo uputstvo za rad, bez obzira kome se izdaju fakture za naše usluge („**Inicijalni klijent**“).

Osim ukoliko je izričito pisanim putem drugačije dogovoreno u Ugovoru, bićemo odgovorni za naš rad isključivo Inicijalnom klijentu, a ne i drugim članicama vašeg poslovnog sistema koje takođe



mogu biti korisnici naših usluga ili savjeta. U bilo kom slučaju u vezi sa ovime, naše ograničenje odgovornosti iz Ugovora i ovih Opštih uslova primjenjivaće se u odnosu na sve članice vašeg poslovnog sistema, kao jedinstveno ograničenje i ono neće biti multiplikovano ili povećano na bilo koji drugi način usljed okolnosti što radimo za vaš poslovni sistem i/ili različite članice vašeg poslovnog sistema.

4. Naknade

Osim u slučaju drugačijeg pisanog dogovora, naše naknade se zasnivaju na važećoj tarifi o nagradama i naknadi troškova za rad advokata ili na količini vremena provedenog na vašem predmetu, pomnoženog primjenjivom satnicom lica uključenih u rad.

Satnice naših advokata i saradnika mogu biti podložne promjenama, kao i važeća tarifa o nagradama i naknadi troškova za rad advokata. Detalji o svakoj ovakvoj izmjeni će vam biti dostavljeni najmanje trideset (30) dana unaprijed, odnosno biće u svakom slučaju iskazani u izdatoj fakturi.

Vrijeme provedeno na vašem predmetu uključuje sastanke sa vama i vrijeme provedeno na putovanjima; razmatranje, pripremu, istraživanje i rad na izvještajima, mišljenjima, podnescima i dokumentima; zastupanje u sudskim, upravnim i arbitražnim postupcima; pisanu komunikaciju; obavljanje telefonskih razgovora; kao i prisustvovanje audio i video konferencijama putem interneta.

Pored primjene satnica, sa vama možemo dogovoriti i fiksne naknade, kao i najveće plative iznose naknada za rad, a takođe možemo davati i procjene visine naknada, sve u svrhu pružanja okvira kako biste mogli da na odgovarajući način budžetirate i planirate trošak naše usluge.

U slučajevima kada je ugovorena fiksna naknada unaprijed, nećemo naplaćivati bilo kakav dodatni iznos osim ako je posao koji se obavlja drugačije prirode ili ako je različit ili obimniji od onoga za koji smo inicijalno razumjeli da ga je potrebno obaviti na osnovu vaših uputstava za rad.



Svaka naša procjena visine naknade (za razliku od ugovorene fiksne naknade) daje se samo kao smjernica koja će vam pomoći u budžetiranju i neće postavljati nikakvo ograničenje u pogledu naše naknade.

Sve napred navedene modalitete plaćanja, fiksne naknade, najveće plative iznose, procjene visine naknade, kao i druge naknadne dogovore o naknadama nakon potpisivanja formalnog Ugovora o angažovanju, ako je do toga došlo, možemo dogovarati i putem razmjene mejl poruka koje će nas međusobno obavezivati u tom pogledu.

U pojedinim slučajevima, uz pružanje objašnjenja, zatražićemo plaćanje naknada i troškova unaprijed. Ukoliko nakon dobijanja vaših uputstava zatražimo plaćanje unaprijed na ime bilo kog iznosa naših naknada, to će predstavljati uslov da vas zastupamo. Ukoliko se uplata ne izvrši, imaćemo pravo da ne nastavimo, ili obustavimo, ili prekinemo rad na vašem predmetu.

Ako se naše naknade zasnivaju na satnicama, redovno ćemo vas obavještavati o visini nastalih iznosa i o svim eventualnim izmjenama okolnosti koje mogu imati uticaja na bilo koje prethodne informacije koje ste dobili u vezi sa obračunavanjem naknada.

Ako je vjerovatno da će vaše instrukcije trajati neko vrijeme, dostavljaćemo vam fakture standardno na mjesečnoj osnovi.

Ako iz bilo kog razloga prestanemo da vas zastupamo, obračunaćemo vam sav rad koji smo obavili do datuma prestanka našeg angažmana. U slučaju da smo vam dali fiksnu cijenu, a predmet se ne dovede do kraja, mi ćemo vam, osim ako je pisanim putem drugačije dogovoreno, naplatiti obavljene posao (koji može biti procijenjen na osnovu evidentiranih naplativih sati ili proporcionalno) i sve eventualne troškove koje smo podnijeli u vaše ime do datuma završetka našeg rada.

5. Troškovi

Odlukom da nastupamo u vaše ime takođe nas ovlašćujete da snosimo troškove i izdatke koje smatramo neophodnim u cilju izvršenja posla.

Tražićemo da se troškovi kojima se izložimo u vaše ime nadoknade prilikom nastajanja, a u određenim okolnostima možemo vam zatražiti da ih platite unaprijed.



Troškovi uključuju, između ostalog, sudske takse, administrativne takse, plaćanje poštanske i kurirske službe, naknade za eksperte i savjetnike koje angažujemo, naknade za pretraživanje i registraciju, itd. Ova lista troškova nije konačna.

Imaćemo pravo da zahtijevamo naknadu putnih troškova, kao i troškova smještaja koji nastanu tokom putovanja vezanog za pitanja koja su u direktnoj vezi sa vašim predmetom.

Sve troškove naplaćujemo po principu stvarnih realnih troškova u iznosu u kojem su i nastali, osim u slučaju primjene važeće tarife o nagradama i naknadi troškova za rad advokata, kada se troškovi u određenim slučajevima obračunavaju na drugačiji način, u skladu sa važećom tarifom.

6. Fakturisanje i plaćanje

Vi ćete dostaviti Advokatskom društvu sve podatke i dokumente radi vaše adekvatne identifikacije, kao i podatke i dokumente o svojoj registraciji pred nadležnim organom, PDV statusu i svojoj poreskoj rezidentnosti, kada je to potrebno.

Molimo da u Ugovoru napomenete ako je potrebno da se proces izdavanja faktura prilagodi vašim internim zahtjevima u pogledu forme i sadržaja faktura, i mi ćemo se potruditi da, zavisno od naših mogućnosti, udovoljimo svim takvim zahtjevima.

Čak i ako ne budemo u mogućnosti udovoljiti ovim zahtjevima, obaveza plaćanja naših faktura neće biti ni u čemu izmjenjena ili odložena.

Fakture dospijevaju za naplatu u roku od petnaest (15) kalendarskih dana od datuma izdavanja fakture, osim u slučaju drugačijeg izričitog pisanog dogovora.

Prije nego što primite fakturu od nas, možete primiti profakturu zajedno sa detaljnim opisom obavljenih poslova.

U roku od osam (8) dana od datuma izdavanja fakture (ili profakture) imaćete mogućnost da nam u pisanoj formi date komentare ili primjedbe na primljenu fakturu (ili profakturu).

Nakon isteka perioda od osam (8) dana nakon dostavljanja fakture ili profakture, smatraće se da ste prihvatili da platite cjelokupan iznos iz fakture. U slučaju profakture, nakon isteka perioda od osam



(8) dana možemo odlučiti da izdamo fakturu koja će zamijeniti profakturu. Smatraće se da ste prihvatili da platite cjelokupan iznos takve fakture u momentu njenog izdavanja.

Kod plaćanja faktura, bićete obavezni da obezbjedite da Advokatsko društvo konačno primi tačan neto iznos fakturisane vrijednosti svojih usluga i troškova, bez bilo kakvih odbitaka (na ime poreza po odbitku koji se eventualno primjenjuje na vas, na ime troškova bankarskih transfera i slično).

U slučaju kašnjenja sa uplatom fakture, Advokatsko društvo ima pravo da obračuna zateznu kamatu. Pored toga, Advokatsko društvo je ovlašćeno da primjeni dodatno uvećanje faktura u visini od 5%, na sve do tada i ubuduće fakturisane vrijednosti, a na ime administrativnog troška Advokatskog društva, u slučajevima u kojima niste obezbjedili da bankovni transferi ili drugi napred navedeni odbici budu vaš trošak.

U slučaju kašnjenja uplate, takođe zadržavamo pravo da obustavimo ili prekinemo rad. Ovo će se dogoditi bez obzira da li se rad odnosi na predmet na koji se odnosi faktura ili na bilo koja druga uputstva u drugim predmetima koja ste nam dali, sve dok se sva dugovanja ne otplate.

7. Slučaj promjene lica kojem se ispostavlja faktura

Ako iz bilo kog razloga nakon izdavanja fakture zatražite da fakturu izdamo drugom licu, možemo odbiti da to učinimo.

U slučaju da se vaš zahtjev prihvati, vi prihvatate da nam dostavite, istovremeno sa našim ponovnim izdavanjem fakture, sva dokumenta i informacije koje možemo zatražiti kako bismo bili u mogućnosti da identifikujemo takvo lice kao klijenta, kao i da tražimo povraćaj PDV-a obračunatog na originalnoj fakturi, ukoliko je PDV bio obračunat.

Ukoliko ne uspijemo da izvršimo ovaj povraćaj, ili je to nemoguće iz bilo kog razloga, trošak tako obračunatog PDV-a, kao i svaki drugi trošak nastao zbog izmjene u fakturisanju, biće vaš trošak. Radi pojašnjenja, vi ćete ostati odgovorni za plaćanje naših faktura čak i ako se vaš zahtjev za ponovnim izdavanjem prihvati, sve do momenta kada nam svi dugovani iznosi budu plaćeni.



8. Sporovi i drugi postupci

Bez obzira na ishod sudskog spora ili drugog upravnog ili bilo kog drugog postupka koji vodimo u kao vaši punomoćnici („**Postupak**“), uvijek ćete biti odgovorni za plaćanje naših faktura, što može uključivati i troškove dodijeljene od strane suda ili drugog nadležnog organa.

Prilikom zaključenja Postupka, organ dosuđuje odnosno odlučuje o troškovima na koje strana koja je uspjela u Postupku ima pravo, pri čemu strana koja nije uspjela u Postupku najčešće mora da plati cjelokupan iznos ili dio tih troškova.

Čak i ako vam strana koja ne uspije u Postupku ili nadležni organ ne nadoknadi cjelokupni iznos troškova Postupka, ili bilo koji njihov dio, ili ako iz bilo kog razloga ta strana ne postupi u skladu sa nalogom da vas obešteti, imaćete obavezu da nadoknadite pun iznos naših naknada i troškova u skladu sa našim Ugovorom.

Nadležni organ koji postupa u Postupku o troškovima odlučuje po svom diskrecionom pravu, i ukoliko ste u nekim zahtjevima o kojima taj organ odlučuje izgubili (čak i ako ste u cjelosti uspjeli u Postupku), ili ako nadležni organ smatra da ste nerazumno postupili, on ima pravo da značajno umanji dio troškova koje će vam se nadoknaditi.

Dosuđeni i naplaćeni sudski i drugi troškovi (koji se mogu zahtjevati bilo od nadležnog organa ili od suprotne strane), do iznosa plaćenog za usluge Advokatskom društvu pripadajuju svakako vama. Dosuđeni i naplaćeni sudski i drugi troškovi preko iznosa plaćenog Advokatskom društvu pripadaće Advokatskom društvu.

U slučaju da ne uspijete u Postupku, nadležni organ vam može naložiti da nadoknadite troškove Postupka, uključujući i troškove zastupanja strane koja je uspjela u Postupku. Taj iznos se plaća uz naše naknade i troškove.

Ukoliko vi to želite, spremni smo da sa vama razmotrimo mogućnost uslovnog sporazuma o honoraru koji će biti baziran na uspjehu u Postupku.



Isto tako, ukoliko to želite, spremni smo da razmotrimo mogućnost osiguranja koje bi pokrilo naše naknade i troškove, kao i da vam pružimo saradnju u eventualnom angažovanju firmi i fondova koji pružaju usluge finansiranja parnica („*litigation funding*“).

9. Prestanak pružanja usluge

Mi uvijek polazimo od pretpostavke da ćemo raditi na nekom poslu do samog njegovog kraja. U slučaju postojanja opravdanog razloga, imamo pravo da prekinemo pružanje usluge, uz obavještenje poslato trideset (30) dana unaprijed.

Međutim, mi obično nećemo prekinuti pružanje usluge osim ako vidimo da nije u vašem interesu da nastavimo sa radom ili ako dođe do sukoba interesa, ili ako propustite da izvršite uplatu po dospjelim fakturama, ili ako ne obezbijedite potrebnu dokumentaciju i informacije potrebne Advokatskom društvu radi pravilnog pružanja našeg usluge, odnosno ako ne izvršite naše zahtjeve vezane za plaćanje naknada ili troškova.

Ukoliko bilo koja strana odluči da prestanemo sa radom na vašem predmetu, dužni ste da platite naše naknade i sve eventualne troškove koje smo podnijeli u vaše ime do datuma prestanka.

10. Sukob interesa i povjerljivost

Advokatsko društvo ne može prihvatiti uputstva za rad ako postoji sukob interesa između vas i drugih klijenata Advokatskog društva, ili u pogledu drugih lica, kako je propisano pravilima naše profesije. I u toku rješavanja nekog predmeta, može doći do takvog sukoba interesa. U tom slučaju, razmotrićemo tu situaciju sa vama i odlučiti o daljem postupku, a što može da rezultira i nemogućnošću pružanja usluga za vas.

Vi ste obavezni da nas obavijestite ukoliko vam budu poznate okolnosti u vezi sa postojanjem sukoba interesa, bez odlaganja.

U određenim slučajevima, možemo biti ovlašćeni da pružimo uslugu i u situacijama u kojima bi mogao da postoji sukob interesa. Tada ćemo učiniti sve da informišemo sve uključene u konkretnu transakciju o ovim okolnostima, kako bi se obezbijedila saglasnost svih za takvo postupanje Advokatskog društva. Takođe, u pojedinim slučajevima možemo našu asistenciju organizovati na



način gdje će različita lica ili odvojeni timovi u okviru Advokatskog društva pružati usluge klijentima koji mogu biti u latentnom ili konkretnom sukobu interesa, uz saglasnost klijenata i uz obezbjeđenje da postoji apsolutna odvojenost u radu između uključenih lica odnosno timova u okviru Advokatskog društva.

Sve informacije u vezi sa vašim poslovanjem i događajima u vezi sa tim će se smatrati povjerljivim i kao takve će se čuvati u svakom momentu, osim ako već nisu postale javne, ili nam date uputstva da objelodanimo informacije, ili ako smo po propisima ili odlukama nadležnih organa ovlašćeni ili obavezni da ih objelodanimo (na primjer, u slučajevima kada se radi o prevari, pranju novca ili drugom krivičnom djelu, zahtjevima nadležnih organa, postupcima za naplatu neplaćenih naknada, i drugo).

Prihvatanjem ovih Opštih uslova dajete svoju saglasnost da vaš naziv kao našeg klijenta i osnovne podatke o transakciji u kojoj smo pružali usluge možemo koristiti za potrebe davanja informacija o našim profesionalnim referencama. To ni u kom slučaju neće uključiti otkrivanje bilo kakvih povjerljivih informacija. Bez obzira na ovo opšte pravilo, vi možete izričito uskratiti ovo pravo Advokatskom društvu u momentu zaključivanja Ugovora ili kasnije tokom pružanja usluga, a svakako prije nego što Advokatsko društvo iskoristi ove podatke. Dodatno, možete zahtjevati od Advokatskog društva da prije ovakvog korišćenja izdate svoju saglasnost na sadržaj takvih informacija, kao i što možete da zahtjevate da se objave samo podaci o vama kao klijentu Advokatskog društva ili samo podaci o transakciji bez prikazivanja podataka o klijentu.

Obaveze Advokatskog društva na povjerljivost postojaće u toku trajanja ugovora sa vama i prestaće tri (3) godine nakon izdavanja posljednje fakture za naše usluge.

Radi jasnoće, obaveza povjerljivosti se ne odnosi na podatke koji potpadaju pod zakonitu obavezu Advokatskog društva da izvještava i vodi evidencije o transakcijama i klijentima, u primjeni propisa i liste indikatora radi sprečavanja pranja novca i finansiranja terorizma. Takođe, ova obaveza se ne odnosi ni na dostupnost ovih podataka nezavisnim licima koja se bave arhiviranjem i čuvanjem dokumentacije ili pružanjem podrške Advokatskom društvu u oblasti informacione tehnologije, niti se odnosi na podatke koje Advokatsko društvo dostavlja brokerima osiguranja i osiguravajućim



društvima u cilju zaključenja osiguranja od profesionalne odgovornosti ili vršenja prava i obaveza po zaključenim polisama.

11. Zaštita ličnih podataka i zaštita potrošača

Advokatsko društvo obrađuje lične podatke koje podijelite sa nama u skladu sa važećim propisima iz oblasti zaštite ličnih podataka. Prihvatanjem ovih Opštih uslova obavezujete se da postupate u skladu sa navedenim propisima. Advokatsko društvo će obrađivati samo one lične podatke koji su potrebni radi ispunjenja ugovornih obaveza, a koje Advokatsko društvo primi ili zatraži od vas. Dužni ste da osigurate da su lični podaci koje nam dajete tačni i ažurni, kao i da imate potrebna ovlašćenja od nosilaca ličnih podataka za korišćenje i prenos ličnih podataka od strane Advokatskog društva u vezi sa izvršenjem ugovornih obaveza.

U pružanju pravne pomoći postupamo kao kontrolori ličnih podataka i obrađujemo lične podatke za svrhe: (i) pružanja pravnih usluga, (ii) upravljanje kvalitetom usluga i upravljanje radom za klijente, (iii) postupanja u skladu sa zakonima, drugim propisima i odlukama nadležnih organa i (iv) održavanja i korišćenja informacionog sistema.

Vaše lične podatke Advokatsko društvo može prenijeti trećim licima, odnosno obrađivačima ličnih podataka, a u vezi sa bilo kojom svrhom koja je gore navedena. Ova lica mogu imati sjedište izvan Bosne i Hercegovine. Lične podatke koje obrađuje Advokatsko društvo može iznositi iz Bosne i Hercegovine samo pod uslovima propisanim važećim propisima.

U mjeri u kojoj postupa kao obrađivač ličnih podataka, Advokatsko društvo će: (i) lične podatke obrađivati samo prema vašim zakonitim pismenim uputstvima, (ii) sprovoditi odgovarajuće tehničke i organizacione mjere zaštite ličnih podataka, (iii) nametnuti obaveze povjerljivosti osoblju koje ne podliježe regulatornoj dužnosti povjerljivosti, (iv) prenositi lične podatke drugim obrađivačima podataka na osnovu pismenog ugovora, a za šta nas vi ovlašćujete, (v) pružiti vam razumnu pomoć u sprovođenju bilo koje zakonski zahtijevane procjene uticaja na zaštitu podataka, poštujući prava nosilaca podataka i poštujući vaše obaveze zaštite ličnih podataka prema važećim propisima, (vi) obavijestiće vas bez nepotrebnog odlaganja nakon što sazna za kršenja u vezi sa njima, (vii) na vaš zahtjev vratiti ili uništiti lične podatke, kada je to moguće i kada su za to ispunjeni



uslovi i (viii) na vaš pisani zahtjev, pružiti razuman uvid u informacije potrebne za dokazivanje usaglašenosti Advokatskog društva sa ovim pravilima.

U slučaju da je dogovor o saradnji napravljen sa vama kao fizičkim licem, na daljinu, imate pravo odustati od našeg angažmana u roku od petnaest (15) dana od dana zaključenja ovog dogovora, osim u slučaju da smo prije isteka ovog roka otpočeli sa radom na vašem predmetu.

12. Arhiviranje dokumenata

Nakon isplate naših naknada, na vaš zahtjev odnosno u skladu sa internim pravilima o arhiviranju Advokatskog društva, vrat ćemo vam sva dokumenta koja smo pribavili ili ste nam dostavili povodom rada na vašem predmetu.

Radna dokumenta Advokatskog društva, sva pisana komunikacija između vas i Advokatskog društva, kao i drugi dokumenti koje pripremimo ostaju vlasništvo Advokatskog društva.

Nakon prestanka aktivnog rada na predmetu, dokumenta će biti arhivirana ili pohranjena, interno ili kod nezavisnog lica koje se bavi arhiviranjem odnosno čuvanjem dokumentacije.

Dokumentaciju čuvamo pod pretpostavkom da imamo vaše ovlaštenje da je uništimo pet (5) godina nakon kreiranja ili pribavljanja takvih dokumenata, a najduže deset (10) godina u posebno određenim slučajevima, na način i u skladu sa internim pravilima o arhiviranju Advokatskog društva.

U slučaju da vaše instrukcije zahtijevaju pregled već arhiviranih dokumenata, zadržavamo pravo da naplatimo (a) vrijeme provedeno u pregledanju arhiviranih dokumenata i (b) vrijeme provedeno u izradi pisanog prikaza pomenutih dokumenata, bez obzira da li te dokumente zatražite vi ili drugo lice na vaš zahtjev i uz vašu pisanu saglasnost.

Isto tako, zadržavamo pravo da naplatimo troškove pribavljanja tih dokumenata od nezavisnog lica kod koga arhiviramo ili čuvamo dokumenta.

13. Sprečavanje pranja novca, finansiranja terorizma i korupcije

Zakone kojima se uređuje sprečavanje pranja novca i finansiranja terorizma dužni ste da poštujete i vi i Advokatsko društvo. Primjenjivi propisi iz ove oblasti nam nameću dodatne obaveze koje mogu



ograničiti ili imati uticaja na našu mogućnost da vas zastupamo ili da nastavimo da vas zastupamo ukoliko posumnjamo da je došlo do pranja novca, ili da bilo koja strana ima takve namjere.

Efekti ovih odredbi su široki i primjenjuju se i na prihode ostvarene krivičnim djelom, bez obzira na njihov iznos.

Naša zakonska obaveza može da obuhvata vođenje evidencija o klijentima i njihovim krajnjim vlasnicima, vođenje računa o poreklu sredstava koja se koriste u transakcijama ili za plaćanje naših računa, kao i vođenje evidencija o transakcijama koje prelaze iznos propisan zakonom ili na koje se odnose indikatori transakcija gdje postoji sumnja na pranje novca i finansiranje terorizma. Takođe, u skladu sa svojim zakonskim obavezama možemo biti obavezni na pružanje obavještenja organima nadležnim za sprječavanje pranja novca. U takvim slučajevima, imajte u vidu da nam je zabranjeno da vas o bilo kakvom takvom obavještanju informišemo.

Ukoliko ne obezbijedite saradnju u cilju poštovanja ovih pravila, ili ukoliko se pojavi sumnja na pranje novca ili finansiranje terorizma, možemo biti prinuđeni da okončamo pružanje usluga za vas.

Advokatsko društvo neće biti odgovorno prema vama po bilo kom osnovu usljed obavještenja nadležnim organima koja je obavezno da pruža u vezi sa napred navedenim, ili usljed odbijanja ili prestanka pružanja usluga iz bilo kog od napred navedenih razloga.

Advokatsko društvo neće preduzeti nijednu radnju koja predstavlja kršenje pravila o zabrani korupcije koja su primjenjiva u Bosni i Hercegovini ili bilo gdje drugdje u svijetu. To se očekuje i od vas.

14. Autorska prava i druga prava intelektualne svojine

Zadržavamo autorska i druga prava u vezi sa svim dokumentima koja vam dostavimo. Imaćete neekskluzivnu licencu za korišćenje tih dokumenata u svrhu u koju su sačinjeni, ali ne i za druge potrebe bez naše prethodne pisane saglasnosti.

15. Ograničenje odgovornosti

Osim ako je drugačije izričito pisanim putem dogovoreno u Ugovoru, ograničavamo svoju novčanu odgovornost prema vama u pogledu bilo kakvih gubitaka, štete, troškova, izdataka ili naknada



pretrpljenih ili nastalih u vezi sa našim uslugama isključivo na običnu štetu. Advokatsko društvo ni u kom slučaju neće biti odgovorno za izgublenu dobit ili bilo koju nematerijalnu štetu. Maksimalna novčana obaveza Advokatskog društva prema vama ograničena je na manji od sljedeća dva iznosa: (i) maksimalni iznos pokrića po važećem osiguranju od profesionalne odgovornosti Advokatskog društva; ili (ii) trostruki iznos svih naknada naplaćenih od strane Advokatskog društva na konkretnom predmetu iz koga proizilazi vaše potraživanje, bez uračunatog PDV-a.

Postupak za utvrđivanje naše odgovornosti možete pokrenuti u roku od najviše tri (3) godine od dana obavljanja radnje za koju mislite da daje povoda za navodnu odgovornost, odnosno najviše trideset (30) dana od dana saznanja za štetnu radnju. Nakon protoka ovih rokova svaka naša odgovornost prestaje. Nećemo biti dužni da vam platimo bilo koji iznos koji je prouzrokovan greškom drugog lica.

Smatramo da je ograničenje naše odgovornosti razumno. I pored toga biće nam drago da sa vama razmotrimo ovo ograničenje, ukoliko smatrate da je iznos za vaše potrebe nedovoljan, i otvoreni smo za mogućnost istraživanja opcija za obezbjeđivanje dodatnog pokrića. Ograničenja naše odgovornosti će se primjenjivati na posao koji se obavi po ovim Opštim uslovima i na bilo koji dodatni rad osim ako sa vama izričito, u pisanoj formi, ugovorimo drugačije uslove.

16. Osnivači, zaposleni, saradnici i vanjski saradnici Advokatskog društva

U cilju ograničavanja lične odgovornosti i izloženosti sudskim sporovima osnivača, partnera, advokata, stručnih saradnika, pripravnika, zaposlenih kao i konsultanata i drugih saradnika Advokatskog društva angažovanih po bilo kom osnovu, osnovni uslov za naše angažovanje je da vi nećete imati bilo kakav zahtjev prema ovim licima, odnosno da ova lica neće biti lično odgovorna za rad Advokatskog društva tj. neće biti lično odgovorna prema vama.

Vi ste saglasni i pristajete da neće podizati tužbu protiv bilo kog gorenavedenog lica u pogledu bilo kakvih gubitaka, štete, troškova, izdataka ili naknada pretrpljenih ili nastalih u vezi sa uslugama Advokatskog društva.



Shodno tome, prema vama će isključivo biti odgovorno samo Advokatsko društvo. Radi jasnoće, u svakom mogućem slučaju, biće primjenjivo ograničenje odgovornosti iz prethodne tačke ovih Opštih uslova.

17. Komunikacija putem interneta i elektronske pošte

Kada je prikladno, naša praksa je da koristimo internet i elektronsku poštu za slanje dokumenata i komunikaciju. Iako je ovo izuzetno efikasan vid komunikacije, i mi primjenjujemo sve razumne procedure da se osigura njena sigurnost i povjerljivost, ne možemo garantovati bezbjednost i povjerljivost informacija koje se razmjenjuju putem interneta i elektronske pošte.

Advokatsko društvo neće biti odgovorno prema vama po bilo kom osnovu usljed okolnosti da se elektronska komunikacija i elektronske baze zloupotrebe, presretnu, izmjene, dostave bilo kom drugom licu osim naznačenom adresatu, ili njihova isporuka zakasni ili bude neuspješna.

18. Isključiva korist

Prihvatanjem ovih Opštih uslova saglašavate se da ništa od ovih Opštih uslova ili bilo kojeg drugog povezanog ugovora nema za cilj i ne može se tumačiti tako da bude izvršivo od strane bilo kojeg trećeg lica ili bilo kog lica koje nije strana u tom ugovoru i uslovima.

Saglasni ste da naš rad ne činite dostupnim trećim licima bez naše prethodne pisane saglasnosti. Ne preuzimamo bilo kakvu odgovornost prema trećim stranama u vezi sa bilo kojim aspektom naših profesionalnih usluga ili rada koji im se učini dostupnim bez našeg izričitog pisanog odobrenja.

Treća lica se mogu osloniti na savjete i rad Advokatskog društva jedino ukoliko se mi sa time izričito pisanim putem usaglasimo, i pod uslovima pod kojima damo takvu saglasnost, a u svakom slučaju uz primjenu ograničenja odgovornosti iz ovih Opštih uslova. U svakom slučaju, naše ograničenje odgovornosti iz Ugovora i/ili ovih Opštih uslova primjenjivaće se u odnosu na sva lica koji su korisnici naših savjeta odnosno usluga, i to kao jedinstveno ograničenje, i ono usljed ovih okolnosti neće biti multiplikovano ili povećano na bilo koji drugi način. Kada to bude slučaj, vi imate odgovornost da sa svim trećim licima dogovorite podjelu učešća u eventualnim zahtjevima koji mogu potpadati pod takvo jedinstveno ograničenje odgovornosti.



19. Odricanje i ništavost

Naše nekorišćenje jednog ili više prava sadržanih u Opštim uslovima u bilo kom momentu ili u bilo kom periodu ni pod kojim uslovima neće se tumačiti kao odricanje od takvog ili takvih prava.

Ništavost ili neizvršivost bilo koje odredbe ovih Opštih uslova neće uticati na ostale odredbe koje će ostati obavezujuće za sve strane.

20. Cjelovitost i opstanak odredbi

Ovi Opšti uslovi i Ugovor o angažovanju, kao i druga pisana komunikacija među stranama, definišu uslove koje dogovorimo u vezi sa poslom koji ćemo obaviti za vas. U slučaju bilo kakvog sukoba između ovih Opštih uslova i Ugovora o angažovanju, Ugovor o angažovanju će prevladati.

Sve odredbe ovih Opštih uslova, kao i prava i obaveze iz Opštih uslova koji su po svojoj prirodi takvi da treba da opstanu bez ograničenja, ostaju na snazi u punom obimu i nakon prestanka pružanja usluga, kao i nakon prestanka Ugovora iz bilo kog razloga, i vi prihvatate da se ovi Opšti uslovi primjenjuju na vas i na nas na ovakav način.

21. Mjerodavno pravo i jurisdikcija

Ovi Opšti uslovi se tumače u skladu sa propisima Bosne i Hercegovine i Republike Srpske, bez primjene odredaba o sukobu zakona.

Svaki eventualni spor koji nastane između strana, ugovornog ili vanugovornog karaktera, biće riješen isključivo od strane stvarno nadležnog suda u Banjoj Luci. Saglašavate se da Advokatsko društvo može podnijeti tužbu za naplatu naknada za rad i troškova u bilo kojoj drugoj jurisdikciji koju odabere.

22. Izmjene i dopune

Ove Opšte uslove možemo izmijeniti uz prethodno pisano obavještenje, dato mjesec dana unaprijed, kako bismo u njima konstatovali našu trenutnu praksu kao i eventualne izmjene profesionalnih i drugih propisanih uslova koje smo dužni da ispunimo.

.....